

ANNUAL REPORT

03.04

RAPPORT ANNUEL



THE CHILDREN'S AID SOCIETY OF OTTAWA

LA SOCIÉTÉ DE L'AIDE À L'ENFANCE D'OTTAWA

BUILDING ON THE FOUNDATION

**MESSAGE FROM THE PRESIDENT OF THE BOARD OF DIRECTORS  
AND THE EXECUTIVE DIRECTOR**

The year 2003/04 was one of building on the foundation of child welfare reform.

The accomplishments of the Children's Aid Society of Ottawa during this period were the results of a dedicated staff, supportive foster and adoptive families, energetic volunteers and other individuals who are deeply committed to serving children, youth and families in Ottawa. They worked daily for the children and youth in our care, recognizing their spirit, their achievement and their optimism.

It has been a positive experience to witness the stabilization in the numbers of children and families served by the Society, after the rapid growth that followed the amendments to the *Child and Family Services Act*. Along with this stabilization, we have experienced a lower rate of staff turnover —

less than 10 per cent. This stability has allowed the Society to focus on developing best service practices.

The Board of Directors recognizing the financial pressures in the Child Welfare system engaged the Society in an exercise of developing a long-term financial plan. This was an opportunity to review and develop creative solutions for the children and families we serve, while at the same time ensuring financial stability for the Society. Staff members and other stakeholders participated in the planning exercise, which resulted in the Board of Directors approving a multi-year service plan.

To implement this plan, the Board reviewed and adjusted our strategic directions to respond to the changes in the external

C O N S O L I D E R   L E S   F O N D E M E N T S

**MESSAGE DU PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION  
ET DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE**

L'année 2003-2004 a été une année de consolidation des fondements de la réforme du bien-être de l'enfance.

Les réalisations de la Société de l'aide à l'enfance d'Ottawa pendant cette période sont le fruit du dévouement manifesté par le personnel, du soutien démontré par les familles d'accueil et d'adoption, du dynamisme des bénévoles et de la contribution de toutes les autres personnes profondément motivées à venir en aide aux enfants, aux adolescents et aux familles d'Ottawa. Ces gens-là ont travaillé jour après jour pour les enfants et adolescents confiés à nos soins, à reconnaître leur force de caractère, leur succès et leur optimisme.

C'est avec satisfaction que nous avons observé cette année une stabilisation du nombre d'enfants et de familles qui reçoivent

des services de la Société, après la hausse en flèche entraînée par les modifications à la Loi sur les services à l'enfance et à la famille.

Cette stabilisation s'est accompagnée d'une diminution — à moins de dix pour cent — du taux de roulement du personnel. La Société a donc pu profiter de ce climat de stabilité pour concentrer ses énergies à mettre en place des pratiques optimales en matière de service.

Conscient des pressions financières vécues par le système de bien-être de l'enfance, le Conseil d'administration a engagé la Société dans un processus de planification financière à long terme. Cet exercice, auquel ont participé les membres du personnel et d'autres partenaires, a été l'occasion d'examiner et de trouver des solutions créatives pour les enfants et les familles que nous aidons, et d'assurer en même



## BUILDING ON THE FOUNDATION

environment. They wanted to reinforce the importance of the Society's role in advocating for the needs of children, youth and families while working closely with our service partners. The strategic directions are based on four key themes: advocacy, collaboration, accountability and service excellence.

In addition to the busy work of the standing committees, the Board established three working committees to assist in achieving the strategic directions. These committees are: an Advocacy Committee to move forward the child welfare agenda; a Cultural Competency Working Group to assist the Society to better serve the diverse children and families of Ottawa; and a Governance Working Group that focused on improving our own accountabilities. We are fortunate to have an active Board of Directors who not only serve the

Society, but members also participate in local, regional and provincial activities representing the important issues that face children, youth and families in Ottawa.

We appreciate all our service partners in the child and youth serving sector who on a daily basis help us ensure that the needs of children and youth are being met. A highlight of this year was a Collaborative Agreement between the Society and the Violence Against Women Network of Ottawa. As a signatory to this agreement, the Society will work collaboratively with the network to keep women and children safe from abuse.

Community partnerships are essential supports to effective child welfare interventions. Our challenge in the next year is to continue our work with our community partners building a community that keeps the children and

## CONSOLIDER LES FONDEMENTS

temps la stabilité financière de la Société. Le processus a abouti à l'approbation par le Conseil d'administration d'un plan de service pluri-annuel.

Pour réaliser la mise en oeuvre du plan, le Conseil a révisé et rajusté nos orientations stratégiques en fonction des changements observés dans l'environnement externe. Il souhaitait ainsi renforcer l'importance du rôle de défenseur des enfants, des adolescents et des familles joué par la Société tout en maintenant l'étroite relation de travail avec nos partenaires de service. Les orientations stratégiques de la Société sont fondées sur quatre grands thèmes : la défense des intérêts, la collaboration, la responsabilité et l'excellence du service.

Le Conseil a créé trois comités de travail pour épauler les comités permanents dans

la lourde tâche de travailler à l'atteinte des orientations stratégiques. Ces comités sont les suivants : un comité de défense des intérêts visant à faire avancer le plan d'action pour le bien-être de l'enfance; un groupe de travail sur la compétence culturelle pour aider la Société à mieux servir les enfants et familles de diverses nationalités à Ottawa; ainsi qu'un groupe de travail sur la gouvernance, chargé de travailler à l'amélioration de nos propres méthodes de reddition de comptes. Nous avons la chance d'avoir un Conseil d'administration actif dont les membres, en plus d'être au service de la Société, participent à diverses activités locales, régionales et provinciales pour faire valoir les enjeux importants auxquels font face les enfants, les jeunes et les familles d'Ottawa.

Nous apprécions l'appui de tous nos partenaires dans le secteur des services à



BUILDING ON THE FOUNDATION

youth of Ottawa safe and secure.

Finally, we wish to acknowledge the contribution of the Ministry of Children and Youth Services for their ongoing funding and support. We also enjoyed the financial support of the Champions for Children Foundation.

Through their fundraising efforts this year, 32 educational bursaries were awarded to youth of the Society. We look forward to the support of all as we continue to build on the foundation of child welfare reform.

## CONSOLIDER LES FONDEMENTS

l'enfance et à la jeunesse, qui nous aident quotidiennement à répondre aux besoins des enfants et des adolescents. La signature d'un accord de collaboration entre la Société et le Réseau d'Ottawa contre la violence faite aux femmes a d'ailleurs été un des faits saillants de la dernière année. En tant que signataire de cet accord, la Société travaillera en collaboration avec le Réseau pour préserver les femmes et les enfants de la violence.

Les partenariats avec la communauté sont des mécanismes de soutien essentiels à l'efficacité des interventions en protection de l'enfance. Notre défi pour la prochaine année sera de poursuivre le travail que nous avons entrepris avec nos partenaires de la communauté afin de bâtir un milieu de vie sûr et sécuritaire pour les enfants et les adolescents d'Ottawa.

En terminant, nous désirons remercier le ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse pour son appui et son financement continus. Nous avons également beaucoup apprécié l'aide financière de la Fondation des champions pour les enfants. Grâce aux activités de collecte de fonds qu'elle a menées cette année, la Fondation a pu décerner des bourses d'études à 32 jeunes de la Société. Nous continuerons à compter sur l'appui soutenu de tous pour poursuivre le travail entamé cette année et consolider davantage les fondements de la réforme du bien-être de l'enfance.



## KEY STATISTICS

	2003-2004	2002-2003	2001-2002
<b>Children in Care</b>			
Admissions	652	677	632
Discharges	729	727	665
At Year End	924	1,024	1,074
Days of Care	352,913	368,548	389,128
Average number of children in care	964	1,010	1,066
<b>Families Served</b>			
New/Reopened Cases	6,953	6,880	6,965
Closed Cases	7,084	6,829	7,079
At Year End	1,723	1,854	1,803
<b>Resources</b>			
Foster homes	277	281	278
<b>Staffing</b>			
Staffing	413	420	402
Volunteers	406	363	310
Volunteer hours	30,270	27,766	27,734
<b>Total Expenditures</b>	<b>\$ 60.4 M</b>	<b>\$ 58.4 M</b>	<b>\$ 57.8 M</b>

## NOTABLE IN THE ABOVE:

- Referrals for service were relatively constant, increasing just 1%.
- The Society closed 3.7% more protection/family cases than last year.
- On average, 4.5% fewer children were in the Society's care this year.
- 3.7% fewer children were admitted to care, while discharges from care remained constant.
- The Society provided 8.5% less Foster Care and 2.5% less group care than last year.
- Expenditures were up 3.6% to \$ 60.4 Million, primarily influenced by higher salary and benefit costs.



## SOMMAIRE DES STATISTIQUES

	2003-2004	2002-2003	2001-2002
<b>Enfants pris en charge</b>			
Admissions	652	677	632
Tutelles terminées	729	727	665
À la fin de l'année	924	1,024	1,074
Jours de soins	352,913	368,548	389,128
Moyenne d'enfants pris en charge	964	1,010	1,066
<b>Familles desservies</b>			
Cas nouveaux/rouverts	6,953	6,880	6,965
Dossiers clos	7,084	6,829	7,079
À la fin de l'année	1,723	1,854	1,803
<b>Ressources</b>			
Familles d'accueil	277	281	278
<b>Personnel</b>			
Personnel	413	420	402
Bénévoles	406	363	310
Heures de bénévolat	30,270	27,766	27,734
<b>Dépenses totales</b>	\$ 60.4 M	\$ 58.4 M	\$ 57.8 M



9

## FAITS À REMARQUER DANS CE QUI PRÉCÈDE :

- Les demandes de service sont restées relativement stables, avec une augmentation d'à peine 1 %.
- La Société a fermé 3,7 % plus de dossiers de protection et de services aux familles que l'année dernière.
- La Société avait en moyenne 4,5 % moins d'enfants à sa charge cette année.
- Il y a eu une diminution du nombre de jours de soins dans le secteur des soins en famille d'accueil (8,5%) et en foyer de groupe (2,5%).
- Le nombre d'enfants pris en charge a connu une baisse de 3,7 %, tandis que le nombre d'enfants ayant reçu leur congé est demeuré constant.
- Les dépenses ont grimpé de 3,6 % pour atteindre 60,4 millions de dollars, une hausse surtout attribuable à l'augmentation des coûts en salaires et avantages sociaux.

## BOARD OF DIRECTORS AND CAS MANAGEMENT

President	Lucya Spencer	Manager, Staff and Employee Relations	Val Flynn
Vice-President	Brian McKee		
Secretary-Treasurer	Rick O'Connor		
Past President	Dennis Nolan	Manager, Child and Youth In Care Services	Claudette Mayhew
Members		Director, Child Protection Services	Marion Roberts
Earl Dalphy	Eileen Dooley		
Michel Gervais	Karen Green	Manager, Child Protection Services	Carmela Savoia
Khadija Haffajee	Graham Harvey		
Dr. Khaled Hashem	Sgt. Mark Houldsworth	Director, Human Resources	Pat Stewart
Pierre Lachapelle	Staff Sgt. Yung-Kai Liu		
Carol-Anne Pease	Merv Sabey		
Executive Director	Barbara MacKinnon	Manager, Child Protection Services	Jane Van Buren
Manager, Child and Youth In Care Services	Pauline Beaudry-Leblanc	Director, Professional Standards	Pierre Viger
Manager, Child Protection Services	Dave Curtis	Director, Finance, Administration, and Information Technology	Bill Walsh
Manager, Information Technology and Records	René deLint	Manager, Psychological Services	Dr. Jean Walters
Senior Counsel, Legal Services	Tracy Engelking	Director, Child and Youth In Care Services	Jacque Woodward



### MISSION

The Children's Aid Society of Ottawa is committed to protecting the children and youth of our community from all forms of abuse and neglect. We work to keep them safe and secure, both within their families and the communities in which they live.

### VISION

The well-being of all children, youth and families is essential to the quality of life in our community.

## CONSEIL D'ADMINISTRATION ET CADRES SUPÉRIEURS DE LA SAE

Présidente	Lucya Spencer	Chef, Dotation et Relations de travail	Val Flynn
Vice-président	Brian McKee		
Secrétaire-trésorier	Rick O'Connor		
Président sortant	Dennis Nolan	Chef, Services aux enfants et adolescents pris en charge	Claudette Mayhew
Membres		Directrice, Services de protection de l'enfance	Marion Roberts
Earl Dalphy	Eileen Dooley		
Michel Gervais	Karen Green	Chef, Services de protection de l'enfance	Carmela Savoia
Khadija Haffajee	Graham Harvey	Directrice, Ressources Humaines	Pat Stewart
Dr. Khaled Hashem	Sgt. Mark Houldsworth		
Pierre Lachapelle	Staff Sgt. Yung-Kai Liu	Chef, Services de protection de l'enfance	Jane Van Buren
Carol-Anne Pease	Merv Sabey		
Directrice générale	Barbara MacKinnon	Directeur, Normes professionnelles	Pierre Viger
Chef, Services aux enfants et adolescents pris en charge	Pauline Beaudry-Leblanc	Directeur, Finances, Administration et Technologies de l'information	Bill Walsh
Chef, Services de protection de l'enfance	Dave Curtis	Chef, Services psychologiques	Dr. Jean Walters
Chef, Technologies de l'information et Archives	René deLint	Directrice, Services aux enfants et adolescents pris en charge	Jacquie Woodward
Chef du Contentieux	Tracy Engelking		

### MISSION

La Société de l'aide à l'enfance d'Ottawa s'emploie à protéger les enfants et les adolescents de notre communauté contre toutes les formes de mauvais traitements et de négligence. Notre travail consiste à veiller sur leur sécurité, tant à l'intérieur de leur famille qu'au sein de la communauté où ils vivent.

### VISION

Le bien-être de tout enfant, adolescent et famille est essentiel à la qualité de vie de notre collectivité.





The Children's Aid | La Société de l'aide  
Society of Ottawa | à l'enfance d'Ottawa